

محمد جلال

وہ نوس

طابع و ناشری : کیر قور

معارف نظارت حلیہ سنک رخصتیلہ طبع اولنشد



(دیقران قره بتیان) مطبعہ سی — باب عالی جادہ سندہ نومرو ۲۵

۱۳۰۳

ارباب مطالعه به

نثرلرمی شعرلرمه ترجیح اتمکده اولدقلرینی
- ولوکه برنوهوسی تشویق ایچون اولسون- سویلیان
ذوات کرام شو اثرمی خوشه کیدن آثارمنشوره مدن
عد ایدرلر سه افتخار ایدرم.

وقعه نك درکار اولان مناسبتی، وارقداشلرمزدن
احمد راسم بکک تنسیبی اوزرینه رومانچمک نامی
{ وه نوس } اولدی.

وه نوس نه در؟ « اسکی یونانیلرک اعتقادنجه
حسن الههسی، تعبیر اخرله دکر کوپوکری اره سنده
بولنمش بر دختر لطیف! ... » می دیه جکسیکنز؟
شو فاجعه اکرینه یونانیلرک اعتقادنجه ده صاغ
ایسه پک اختیارلنمش اوله جفی طبعی بولنان حسن
الهه سنندن باحث دکادر.

برشاعرک سودیکی قزی، وبوبابده جریان ایدن

وقوعاتی مصوردرد. شاعر اوقزه برمناسبتله «وه نوس»
نامنی ویرمش، بوراده شاعرك معشوقه سی اونام
ایله ذکر اولنمشدر.

مقدمه نی ممکن مرتبه مختصر کچیویرمک ایچون
شونی ده سویلیه رك ختم کلام ایده یم: ایلری ده ده
کوریله جکی وجهله رومانك برابانی یالکزدکن حمای
عالمی توصیفه حصر ایتدم. بونده بعض خرسیتان
قادیلرینك اچیغه چیقارق اشکاریوزدکلرینه، یوزمکه
عائد بعض حرکتلرینه دائر ویردیکم معلومات
ارباب مطالعه یه عزیز کلاما ملیدر.

بو حال پک طبیعیشمشدر. دکن حمای زمانلرنده
بیوکدره، وامثالی یرلرده اوکی منظره لرهمان هر صباح
کوریله بیلیر.

برمنظره طبیعیه یی اطرافیه تصویر ایلدیکمدن
طولانی محررلاک وظیفه سنی بحق ایفا ایتدیکمه
قانع اولان ارباب انصاف مقصدمک تصویر حقیقتدن

عبارت بولنديغنه شېبه ايتمز . شوايلاک اثرمده کوريله
جاک قصور لرك ايسه عدم بضاعه مه، حادثات سمنه
باغشانه جفنه امينم .

بواثرى، نفاست طبعيه يه دقت فوق الاماده سى
اولديغى بعض باصديردىنى كتابلرله ثابت اولان
عصر كىتبخانه سى صاحبي كيرقور افندى طبع
ايتديردى . افندى مومى اليه بودقت بوتريقده
دوام ايدرسه كرك كىتبخانه سنى كرك طبع ايتدير.
ديكى اثارى نفايسپرستان زمان تزدنده شمديكندن
برقاچ قات دها زياده جالب تحسين برحاله
كتيرير .

محمد جلال

«کنجاک» دینیلان عالم جنته کیرن کنج شاعر لردن بری
 بر قرسو میشیدی. شاعر مزك نه قدر حزین بر وجدانه، نه
 قدر محرق بر حسسه مالک اولدیغنی ده عرض ایده لم می؟
 شاعر نه در؟ ادبیات صحیحه مزك موجودی ادیب
 هنور شاعر وحی آور کمال بك افندی حضر تری آثار
 سنیه لریك البار لاقلرندن معدود بولنان جز میده بوسؤلک
 جوابنی شوو جهله ویریورلر:

«طبیعتک السودالی زمانلرنده حزین حزین تبسملرندن
 یرادلش بر مخلوق! ...» خنده لردن - کلمه شبنم کبی -
 کریه اثرلی، کریه لردن - بلوطده قوس قزح کبی -
 ابسام علامتلی کورینور. طبیعت هرمخلوقدن زیاده اسیر
 ایکن طبیعتک فوقه چیتمق ایست! کندی وجودینی
 لایقیله اداره یه مقتدر ذکل ایکن کره زمینی ضیعف قوللریله
 سورو کلیه سورو کلیه بشقه بر نقطه فیضه، بشقه بر مرکز
 کاله کتور مکه چالیشیر! بو قدر طاقت کلز اقدام ایله تاب
 و توانی کسیلنجه یاقفسده سیاه پرده لر ایچنده محبوس
 بلبلارک نغمه سی قدر حزین، یا کره دن تنفسه هول بوله میه -
 جق درجه ده آریلوب، حدتله اشاغی سوزیلان شاهینرک
 صداسی قدر آجی فریادله باشلار. اشته شعر اودرلو
 فریادلر، شاعر ایسه او مزاجده، اوفطرتده یرادیلان بیچاره

لردر . اون بش هجايي افاعيل و تفاعيله توفيق ايتكه،
يكرمي سكرز كله يي بري برينه قافيه يامغه مقتدر اولانلر
دكل . »

كالم بك افندي حضرتلرينك شاعرك حقنده كي شو
تعريف اديبانه سي بزم شاعرك طبعه تنك ده، شعرينك ده بر
تعريف مجملی عد اولنه بيلير .

حزن عشق صانكه بزم شاعرك تبسمنده كيرلي ایدی !
ازاجق تبسم ايتسه قارشيسنده كني اغلامغه مقتدر اولوردی .
زواللی شاعر ! بو قدر محزون بر وجدان، بو قدر
متأثر بر فكره مالك اولديغي حالده يوركني عشق نامنده
برقوتك زبونی اولمش، فكريني مقدس بر چهره نك خيالييله
طولمش كورنجه بر حزن مجسم كسيلىش، كيتمش ایدی .

طبعاً شاعر ير اديلان بر زواللی مخلوقك برده اسير سودا
اوليشي نه قدر شاين تأسف ايسه بزم شاعرك هائله عشق ده
او قدر موجب كدر، او قدر جالب دهشتدر !



حزيرانك اون بشنجی كونی هوا او قدر آچيق، او
درجه لطيف ایدی كه، روزكار اسمديكي ايچون آغاچ
يا اقرلي قلدا نيمور، دريا كوپوكسز كورينيوردی .
استانبوله قريتي اولان جزيره لر دن برينك مخزن

سکوت اطلاق سزا اولان اور مانلرنيك ايچنده بر کنج
آهسته آهسته يوريوردی .

چام اغاجلرندن حاصل اولان برکولککيه التجايتدی .
باشنی برچامه طيادی . اللرينی يکديکرينه قلوشدیره رق
کوکسی اوزرينه قودی . ایری، سياه کوزلرنيك محزون
باقشلرينی منظره نك لطافتنی بر قات دهاترين ايليان دکزه
عطف ايتدی .

کنجک اره صره تبسم ايتسی، صیق آغاجلقلی اور مانک
لطافتلی منظره سندن، کونشک يار اقلر اوزرينه صاچديغی
نور طامله لرندن، سمانک رنککندن، دريانک کورينشسندن،
افقدن مشهود اولان سياه واپور دومانلرندن، کيلرک بياض
يلککلرندن خوشلانديغنی، بوچوجغک بر فکر شاعرانه يه
مالک بولنديغنی اخطار ايديوردی .

بر اره لق کنجک صول جهتهنده بولنان چاملرک آره سندن
برخشيردی ايشدلدی . کنجک يوزنده نور مسرت لمعان
ايلیوردی . نظرينی او جهته عطف ايتدی . باقشلی او قدر
دققلی ایدی که، چام اغاجلرنيك ماهيتنی فناً تدقيق ايدجهک
ظن اولنوردی . بر چاريک قدر نظرينی باقديغی يردن
آيیرمدی . اک نهایت کيرپیکلری ياشلرله ايصلانمش اولديغی
حاله کوزلرينی يره دیکدی . بر ملاحظه يه طالديغی
اکلاشليوردی .

بو ائشاده كنجك قارشيسينه تصادف ايدن تپه نك
فطرتك صارماش قىلرله تزئين ايلديكى طار بر يولندن كوزل
بر قز اينيوردي .

كيسوى زرينى مائى بر قوردله ايله باغلايوب اوموز-
لرينه صاچش، اوزرينه بياض برفستان كيش، الله بر دمت
چيچك آلمشيدى .

مائى كوزلرى كنجه طائلى طائلى باقيور، كوزل
دوداقلرى تبسم نامنده كى نور ايله پارليوردي .
كنجه ياقلاشدى . زواللى چوجق ! حالا كندينى
ملاحظه دن اله ماشدى .

كنديسى دريائى تحير ايچنده ايكن اموزى اوزرينه
نازك برال خفيفجه تماس ايتدى .

§

كنج باشنى قالدirdيغنى زمان كوزل قزى كوردى .
قز ديدكه :

-- نه شاعرانه موقع ! نه كوزل او طورش !
كنج قارشيسينده الهه الجمال قدر كوزل، كوش قدر
پارلاق بردلبرك طورديغنى كورنجه برايى دقيقه حيرت
ايچنده قالدقدن صكره تتره مكدده اولان دوداقلرندن شو
كله لر دو كولدى :

— اوت! موقع سنكله شاعرانه اولور . سنك وجودكله بوراسی برلوحه لطیف حالی آلیر . سنی بوراده کورنلر، وهنوس بیاض وجودینی اورتك ایچون ارقه سنه دکز کوپوکندن مخلوق برکوملك کیمش، انه شفق بلوطنندن موجود بردمت چیچك آلمش، آغاچلرك آره سنده صاقلانمش ظن ایدر !

لکن نیچون ارکن کلدك؟

— سنی براز دهانتظارده براقق ایچون!
قر، کنجک یاننه اوتوردی . بختلری عشق اوزرینه ایدی . کنج دیدی که :
کوزل وهنوس ! مائی کوزلریکک کوکلی «نجذب ایتدیکی کوندده ینه بویله ساکن، براق برکون ایدی . دگلی؟
— اما وقت بوندن ارکنجه ایدی . دهاکونش یکی طوغمشیدی .

— سنك صاری صاچلریکی تنویر ایدرك صیرمه لرك آب زرینه بانیرلدیغنی کوستریوردی . یوزكده نه قدر قرارمشیدی ! برکل شکلی باغلامشیدی . چاپك چاپك نفس آلیوردك . ایاقریکه قپاندم . بنی منع ایتك . « بنده سنی سویورم ! » دیدك . آه ! او کله لری سندن ایشیدیر ایشتمز بتون وجودمه برلرزه عارض اوله رق اولدیغم یره ییغیلیویرمشیدم . کندمی او حالدن الدیغم زمان سنك بکا

مرحمت آمیز بر باقشاه با مقده اولديغكى كورددم. نه قدر
مسعود ايدم. شمدى ده اويله يم!

— يا بكا «وهنوس» اسمنى ويرديكك كون!..

— صحیح ملکم! اوكون شفقك الك روحپور، الك
لطيف برزمانده يتاغمدن قالمش، شوساحله ايتمشيدم.
اوراده سنى بياض برفستان كيش اولديغك حالده دكره
طوغرى اوزانان قبالردن برينك اوزرنده كورددم ده
«اشته وهنوس!..» ديدم.

قز الى كنچك اموزينه طيامش، او ارالق چيقان
حفيف بر روزكارده اوزون صاچلرينى عاشقنك يوزينه
طوغرى آتمقه بولمشيدى كه وهنوس آز بر تبسمله «محببتك
ابديدر، دكلمى؟» ديدى. كنچ «اوت وهنوس! هر زمان سنى
سوه جكم! محبتك ابديته شوبوسه شاهد اوله بيلير!» جوابنى
ويرهرك تتره مكده اولان دوداقلرينى وهنوسك صاف،
پنيه يناقلى اوزرينه قودى.

بوبوسه، بوندن انتشار ايدن صدا كنچك، قزك
محبترلرنيك ابديته ايكي شاهد عادل ايدى.

ايلك بوسه!... انسان ملكارله طولو بر بهشت
لطيف ايچنه كيرسه ينه سندن حس ايتديكى لذتى
طويه مز.

ايكى سودازده اقشامه قدر قونوشديلر. غروبك

صوك ضيالى كنجك كير پيكرينه هجوم ايدن كوز ياشلرينى،
 قزك كوزل چهره سنى ضيالى زرينى ايله يالديزلبور ايدى كه،
 وقت افتراقك دهشت نماى ظهور اولديغى اكلاشلىدى .
 ايكي بوسه بوملاقاته نهايت ويردى . وه نوس كلديكى
 يولدن كيتكده ايدى . تپه نك زرو وسنه چيقيديغى زمان
 اغاخ التندن كنديني تماشايه طالان عاشقنه باقدى . النده كى
 منديلنى ياشلرله طولو اولان كوزلرينه كتوردى . كنج
 هونكور هونكور اغلامغه باشلادى . كوز ياشلرينى
 ديديردكن صكره شويله برقطعه او قودى :

تميدير اوپرى چهره يه ملك ديدى كم
 جمال المـهـسى، بر دلبر سماويدر !
 باقك ! كه اول ملك اندام طاتلى طاتلى باقار
 نكاهى جاذبه لى، كوزلرى سه ماويدر !

بو كنج شاعر مى ايدى ؟ اوت ! هم يوقاريدى ذكرى
 سبقت ايتش اولان شاعر ايدى !

ۛ

فايت لطيف بر كجه ده ماه منور اورمانلرك اغاجلرينى
 یرى، سمايى، دكرى نورلر غرق ايدى يوردى . مهتاب
 جهانى، عشق كوكلرى تنوير ايدردى .
 كنج شاعر دكر قيسنده كزنيور، سمدان ياغان

صوك ضيالى كنجك كير پيكارينه هجوم ايدن كوز ياشلريني،
 قزك كوزل چهره سنى ضيالى زريني ايله يالديز ليور ايدى كه،
 وقت افتراقك دهشت نماي ظهور اولديغى اكلاشلىدى .
 ايكي بوسه بوملاقاته نهايت ويردى . وه نوس كلديكى
 يولدن كيمكده ايدى . تپه نك زروه سئنه چيقديغى زمان
 اغاح التندن كنديني تماشايه طالان عاشقنه باقدى . الندهكى
 منديلنى ياشلرله طولو اولان كوزلرينه كتوردى . كنج
 هونكور هونكور اغلامغه باشلادى . كوز ياشلريني
 دندير دكن صكره شوبله بر قطعه اوقودى :

تميدر اوپرى چهره يه ملك ديدى كم
 جال الهه سى، بر دلبر سماويدر !
 باقك! كه اول ملك اندام طاتلى طاتلى باقار
 نكاهى جاذبه لى، كوزلرى سه ماويدر !
 بو كنج شاعر مى ايدى؟ اوت ! هم يوقا ريده ذكرى
 سبقت ايتش اولان شاعر ايدى !



فايت لطيف بر كچه ده ماه منور اورمانلرك اغاجلريني
 ىرى، سمائي، دكرى نورلر غرق ايدىوردى . مهتاب
 جهاني، عشق كوكلرى تنوير ايدردى .
 كنج شاعر دكر قيسنده كز ينيور، سمدان ياغان

— خیر! او شو مدم • سسمہ او اہترازی ویرن

عشقدر!

شاعر بونک اوزرینہ شوبیتی انشاد ایلدی:

طویونجه عالم لاهوته اوچشم صانیرم
ملک صداسنه بکزر ترانه کز واردر!

شاعر ایله قز قیانک اوزرنده قونوشمغه باشلادیلر •
او قدر طاتلی قونوشو یورلردی که، وقتک آرتق کچمش
اولدیغندن ده خبرلری یوق ایدی •

ایکی ساعت صکره شاعر، قز یکدیگریک قولتغنه
کیرمش اولدقلری حالده اورمانک صیق اغاجلری ایچنده
سرعتله یوریورلردی • بریره کادیلر که بوراده وه نوس
شاعر دن ایرلق مجبوریتنده ایدی •

شاعر، بوسه و داع اولق اوزره وه نوسک کل
رنکنده کی یاغنه غنجه کی قزارمش اولان دوداقلری
طوقوندردی • طبیعت، بو منظره بی دیده اغیاردن نهان
ایتمک ایچون او اشناده جهانہ نور افشان اولان ماه منورک
اوزرینی خفیف بر بلوط ایله قیامشیدی •

۲

برهفته صکره شاعر ایله وه نوس دکزه ناظر کوزل
بر صیفیه نک مزین او طه لرندن برنده اوتوریورلردی •

شاعر، عشقنک غلیانیله اشکریز اولمشیدی . هر
طامله سی عشقنک ابدیتنی، شدتنی اخطار ایدن کوزیاشنی
وہنوس کی طبیعتنک الکوزل، الکجاذبه لی بر پرینسک نازک،
یموشاق الیرینه سریمک نه قدر خوشدر !

برارالق وہنوس شاعرک شدت افکارینی تعدیل
ایچون البومی کتیردی . نظرینه کوزل کوزل رسملر
عرض ایتدی .

البومک بر صحیفه سنده وہنوسک رسمی کوریلوردی .
شاعر بو کما باقدی، طالیدی ! « اللهم ! نه در بو جاذبه ؟
زهره بی کور یورم ؟ او طه نك ایچنه نورمی ایدور ؟ »
دیدى . وہنوس بو سوزه جواباً تصویرینی البومدن
چیقارهرق شاعره اوزاتوب « قبول ایدر میسکز ؟ یادکارم
اولسون ! » سوزینی سویلدی . شاعر رسمی آلدی،
و کمال ممنونیتندن برشی سویلکه مقتدر اوله میوب یالکز
کوزلرینی سمایه عطف ایلدی . شاعرک او آنده الیدیغی
طور، وہنوسک نظرنده ممنونیتنک درجه سنی تعیین ایتدیره
بیلیردی .

او طه نك کوشه سنده طوران بر ماصه نك اوزرنده
کوریلان کوچک برقا بزم شاعرک نظر دقتنی جلب
ایتدیجه ایتشیدی . الک نهایت قزه صورتی که :
— بوقا کیما ؟

— بنم!

شاعرك حيرتى آرتدى . « بوسوغوق آلت سزده
نه كزيور؟ » ديدى . وهنوس « برچركسده كورمشيدم ،
پك بكندم ، الدم . بوده بولنسون ! » جوابنى ويردى .
شاعر وهنوسك يوزينه غريب برنظر عطف ايتدى .
بونظر وهنوسه « عشقكك حافظى اولان يوره كيم شوقا
ايله پارچه پارچه اولسه ينه سنى سوه جكم ! » مألنى
افهام ايتدى .

بو بىچاره لر ، اوكون ده يكدىكرندن آبرلدى .

§

بوملاقانك ايرتسى كونى وهنوس شاعردن شويله
بر مکتوب آلدی :

وهنوس !

« يادكارك اولان تصوير منير نه قدر دلفريب !...
كلبه احزانمده تنوير عيون ايلككه باشلادی . بونك
ايچون ايكي منظومه سويلدم . شايان تقديم برشى دكسه
لرده بر متأثر يوركك چارپيتيسنى ، بر فكر آتشينك شدتنى
ارائه ايلديكنندن سنك ايچون بونلرده بر يادكار اولور ،
اميديله كونلردم . »

« صباحلين يتاغمدن قالدوبده قاريوله ملك باش اوچنه

تعليق ايلديكم رسمكك اوكنده ايكي ديز اوزرينه كلوب
 بويني بوكدكدن صكره كسب ايلديكم طور احترامى كور-
 مش اولسيدك بنى، ييللرجه حسرتزدهسى اولديغى جانانه
 قاوشمق ايچون كلسايه دعايه كيدر ك تصوير مريمه قارشى
 پرستش ايدن بر عاشقه بگز تيردك! »

« وهنوس! او منظومه لرى او قو! او قوده يور كيك
 سرائىنى كشف ايتش اول! انلر سكا، بنم آجى آجى
 تبسملرمدن، طاتلى طاتلى اغلايشلرمدن زياته افهام مرام
 ايدر. بنى سوملكم! بن شايان مرحتم! »

شاعرك كو ندرديكى منظومه لردن بريسنى بورايه
 يازدق .

اشته منظومه :

بر طرفدن عاشق اولدى قدسيان تصويريكه
 بر طرفدن ويردى جان ناسوتيان تصويريكه!
 ياللكز حيران حسن دلقريبك بنيم
 سوديكم! حيران اولور خلق جهان تصويريكه!
 كورسه يوسف وجهكى ايتز زليخاي خيال
 افتخار ايلر زليخا ويرسه جان تصويريكه!
 نورينه البت ايدردي مهر وماهى مستنير
 لوحه توقير اوليدى آسمان تصويريكه!

صاحب معشوقۃ الغلمان اولوردی شہہ سز
 مالاک اولسہ ای ملک طلعت! جنان تصویریکہ!
 سلب ایدردی صبریکی ای کل! سماوی کوزلرک
 باقعه طاقت کتیرسہیدی جنان تصویریکہ!
 هر نه دم باقسہم ویرر جسمہ حیات جاودان
 سویلہ کیم ویردی حیات جاودان تصویریکہ؟
 سیرہ باشلارکن نگاه دیدہ نمخوریکی
 کوزلرمدن سریلیراشک روان تصویریکہ
 اولیلہ دلبرسین کہ کافرلرده ترجیح ایتیور
 مریمک تصویرینی ای دلستان! تصویریکہ!
 بر بہار دائمی اظهار ایدر کل رخلرک
 دینسہ ای دلبر! سزادر کاستان تصویریکہ!
 نور ایچتدن طوغدی خورشیدجهان ظن ایلرم
 ماہتاب اولسہ اگر پرتوفشان تصویریکہ!
 قورتلش یوق عشق تصویر لطیفکدن سنلک
 عاشقک اولدم، اورلدم الامان تصویریکہ!
 سیرہ طالمشدم تصاویرین بتون دلبرلرک
 انعطاف ایتدی نکام ناکہان تصویریکہ!
 کلہ احزانده هر شب عاشقکله سویلشیر
 حضرت اللہ ویرمشدرلسان تصویریکہ!

مختضر بر خسته کوردی جسمنه کلدی حیات
 جان ویررکن باقدی اولدی شادمان تصویریکه!
 بویله پرتو کورمدم عالمده ای خورشیدرو!
 ازدحام ایلر ضیای بیکران تصویریکه!
 قارشیسنده آه وزار ایلر او قور اشعارینی
 دردینی سویلر اسیر ناتوان تصویریکه!
 قور قرم عقم کیدر سیر ایلیورکن وجهکی
 نورعینم! باقق اولز هر زمان تصویریکه!
 عاشقم بر کونده یازسدم چوق دکدر سودیکم!
 بویله بیک منظومه معجز نشان تصویریکه!
 وه نوس مائی کوزلرینک طاتلی باقشیرینی مکتوب
 و منظومه لر اوزرنده کزدیردکن صکره شو جوابی
 یازدی:

« سویملی شاعر! »

« کوندردیکک منظومه لری آلدیم . ایکیمی ده بنی
 اغلاتدی . منظومه لریکی خط زرین ایله مائی برکاغده یاز-
 دیره جغم . کاغذک مائی اولمسی سنک اورنکدن پک زیاده
 خوشلاندیغکی :

« کوکلی ویردم نگاه نازینک نیرنکنه »

« عاشق اولدم چشم دلدارک سماوی رنکنه »

کبی بیتلرکدن اکلا دیغم ایچوندر . خط زرین ایله محرر

بولنان منظومہ لریکی بر کومش چارچیوہ ایچنہ آلہ جغمہ
 داتما تقدیس ایدہ جگ و سرشکمی انک اوزرینہ دوکہ جگمہ
 سن بنی سویورسین! بن سنی ایسہ او بردیادہ بیلہ
 سوه جگمہ! یقینده کوریشیرز، عزیزم!
 «وہ نوس»



وہ نوسک مکتوبندہ مندرج :

کو کلی ویردم نگاه نازینک نیرنکنہ
 عاشق اولدم چشم دلدارک سماوی رنکنہ
 مطلعنی شاعر شو و جھلہ تسدیس ایتشیدی :

مائی کوزلر

۱

سودی کوکلم بر مقدس آفتاب بہجتی
 پیش چشمانمدہ نور افشان اولنجہ طلعتی
 نوردن تشکیل ایدلدی صاندم انسان صورتی!
 کوکدن اینش بر ملک ایتدم قیاس اول افتی!
 کوکلی ویردم نگاه نازینک نیرنکنہ
 عاشق اولدم چشم دلدارک سماوی رنکنہ

۲

عشقمی ناکاہ اقرار ایلدم دلدارمه
 کل نہایت ویر دیدم فریاد اتشبارمه!
 بر تبسم کوسستروب باقدی حزین اطوارمه
 چیقدی بر آتش کوزندن دوشدی قلب زارمه!
 کویلی ویردم ناکاہ نازینک نیرنکنه
 عاشق اولدم چشم دلدارک سماوی رنکنه!

۳

یاندی نار عشقنه اول افتک جان و تتم
 بر تجلی ایتدی ده دلدار پرتو افکنم
 مهر عشقندن منور اولدی قلب روشنم
 آہ او مائی کوزلری چیتمز خیالمدن بنم!
 کویلی ویردم ناکاہ نازینک نیرنکنه
 عاشق اولدم چشم دلدارک سماوی رنکنه!

۴

بر ملکدر! چوقی ایتسه شان حسنی اعتلا
 دللری مجذوب حسنی قیلدی اول حوری لقا!
 شیوہ اطوارینه اولمش زلیخا مبتلا
 ییک قالپیسو بر ناکاہ نازینہ اولسون فدا!
 کویلی ویردم ناکاہ نازینک نیرنکنه
 عاشق اولدم چشم دلدارک سماوی رنکنه!